

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 février 2023

PROPOSITION DE LOI

**permettant
l'accès aux archives
en vue de la recomposition
des familles à la suite
des séparations transfrontalières contraintes**

Amendements

Voir:

Doc 55 **2648/ (2021/2022):**

- 001: Proposition de loi de M. Ben Achour et consorts.
- 002: Avis du Conseil d'État.
- 003: Amendement.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 februari 2023

WETSVOORSTEL

**teneinde toegang te verstrekken
tot de archieven, met het oog
op het opnieuw samenstellen van gezinnen
waarvan de leden na een gedwongen
scheiding niet in hetzelfde land wonen**

Amendementen

Zie:

Doc 55 **2648/ (2021/2022):**

- 001: Wetsvoorstel van de heer Ben Achour c.s.
- 002: Advies van de Raad van State.
- 003: Amendement.

08991

N° 2 de M. **Ben Achour**
(sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

Dans le paragraphe 1^{er}, remplacer le premier alinéa par ce qui suit:

“Aux fins de recomposition de sa propre famille ou de son histoire familiale à la suite de séparations transfrontalières contraintes, ou aux fins de recomposition de sa propre famille ou de son histoire familiale à la suite de séparations contraintes lorsque des documents pertinents sont archivés sur le territoire national, toute personne peut demander à consulter les archives conservées par des autorités publiques ou les organismes publics ou privés qui contiennent des données à caractère personnel de tiers utiles à cette finalité, à la condition que ces archives ne relèvent pas de la compétence des entités fédérées.”

JUSTIFICATION

La modification proposée vise à clarifier les intentions des auteurs du strict point de vue linguistique. Dès lors, la justification rejoint en tout point à cet égard la justification de l'amendement original, laquelle vise à préciser qu'il serait inopportun d'exclure du champ d'application de la mesure les victimes de séparations contraintes de la possibilité d'avoir accès aux documents pertinents, au seul motif que la séparation contrainte n'aurait pas entraîné de franchissement de frontière.

Malik Ben Achour (PS)

Nr. 2 van de heer **Ben Achour**
(subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In paragraaf 1 het eerste lid vervangen als volgt:

“Met het oog op het weer samenstellen van het eigen gezin of van de eigen familiegeschiedenis nadat men wegens een gedwongen scheiding in een ander land terecht kwam, dan wel met het oog op het weer samenstellen van het eigen gezin of van de eigen familiegeschiedenis nadat een gedwongen scheiding plaatsvond wanneer relevante documenten op het nationale grondgebied zijn gearhiveerd, kan eenieder een aanvraag indienen om de archieven die door de overheid of door openbare dan wel private instanties worden bijgehouden te raadplegen indien zij voor dat doel nuttige persoonsgegevens van derden bevatten, mits die archieven niet onder de bevoegdheid van de deelstaten vallen.”

VERANTWOORDING

De voorgestelde wijziging is er uitsluitend op gericht de bedoelingen van de indieners uit taalkundig oogpunt te verduidelijken. Derhalve sluit de verantwoording dienaangaande op elk punt aan bij de verantwoording van het oorspronkelijke amendement, die beoogt te preciseren dat het inopportuun ware de slachtoffers van gedwongen scheidingen, louter omdat die scheidingen geen grensoverschrijding met zich zouden hebben gebracht, uit te sluiten van de werkingssfeer van de maatregel die ertoe strekt te voorzien in de mogelijkheid om toegang te krijgen tot de relevante documenten.

N° 3 de M. **Ben Achour**
(sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

Dans le paragraphe 4, alinéa 1^{er}, remplacer le 3° par ce qui suit:

“3° les références des documents consultés; à la demande expresse du demandeur, le dossier peut également contenir les coordonnées de contact de ce dernier.”

JUSTIFICATION

Il apparaît aux auteurs (dans un contexte de reconstitution familiale) qu'il est pertinent de donner la possibilité au demandeur qui en manifesterait la volonté expresse de demander de joindre, au dossier constitué par le responsable du traitement, ses coordonnées afin que l'on puisse entrer en contact avec lui.

Cette possibilité ne pose aucun problème en matière de vie privée. Tout d'abord, elle résulte d'une volonté expresse manifestée par le demandeur, en toute connaissance de cause, de donner la possibilité aux tiers concernés de bénéficier de ces coordonnées de contact; ensuite, cela n'induit aucune obligation dans le chef de ces tiers concernés de donner suite à cette opportunité de contact s'ils ne le désirent pas.

Malik Ben Achour (PS)

Nr. 3 van de heer **Ben Achour**
(subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In paragraaf 4, eerste lid, het bepaalde onder 3° vervangen als volgt:

“3° de referenties van de geraadpleegde documenten; op uitdrukkelijk verzoek van de aanvrager kan het dossier ook de contactgegevens van laatstgenoemde bevatten.”

VERANTWOORDING

Volgens de indieners is het (in een context van gezinshereniging) kennelijk relevant om een aanvrager die te kennen zou geven dat hij zulks uitdrukkelijk wenst, de mogelijkheid te bieden om te verzoeken dat zijn contactgegevens aan het door de verwerkingsverantwoordelijke aangelegde dossier worden toegevoegd, opdat met de aanvrager contact kan worden opgenomen.

Die mogelijkheid doet geen enkele moeilijkheid rijzen wat de persoonlijke levenssfeer betreft. In allereerste instantie vloeit ze voort uit een uitdrukkelijk, met volledige kennis van zaken door de aanvrager geuite wens om de betrokken derden de mogelijkheid te bieden met die contactgegevens hun voordeel te doen; in tweede instantie impliceert ze voor die betrokken derden, indien zij dat niet wensen, geenszins de verplichting om op die contactmogelijkheid in te gaan.